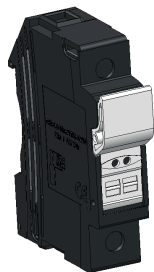
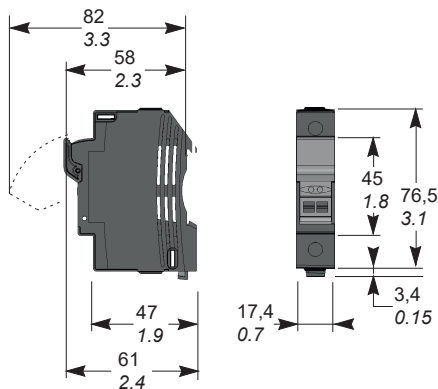


A



10x38
3 W max

mm
in



**⚠ ⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR
/ PERICOLO / PERIGO / 危險 / ОПАСНО**

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Disconnect all power before servicing equipment.
- Do not handle DF101PV when it is under load.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC ELECTRIQUE

- Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil.

● Ne manipulez pas le DF101PV en charge.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELECTRICO

- Desconecte todas las alimentaciones antes de manipular el producto.

● No manipule el DF101PV cuando esté bajo carga.

Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

- Vor dem Arbeiten am Gerät alle Spannungsversorgungen abschalten.

● Nehmen Sie keine Arbeiten am DF101PV vor, wenn dieser unter last steht.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA , ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Scollegare l'apparecchio da tutti i circuiti di alimentazione prima di qualsiasi intervento.

● Non maneggiare il DF101PV se é sotto carico.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO

- Desconecte todas as alimentações antes de manipular o produto.

● Não manuseie o DF101PV quando este estiver sob carga.

A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.

电击、爆炸或电弧闪光危险

● 在此电力设备上工作时, 请先切断所有电源。

- 不要在 DF101PV 带电荷时进行装卸。

不遵循上述说明将导致人员伤亡。

Опасность поражением электрическим током, опасность взрыва или вспышки дуги.

● Перед обслуживанием или ремонтом убедитесь, что питание отключено.

- Не прикасайтесь к патрону DF101PV под нагрузкой.

Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.

en Requirements for use in photovoltaic applications

To use DF101PV fuse carriers in photovoltaic applications (1000 Vdc maximum), they must be installed as follows:

- mounted in enclosure with IP rating $\geq 5x$
- side panel of DF101PV at least 1.5 mm (0.05 in) away from any metal parts
- protection via surge arrester with Up value compatible with the DF101PV rated impulse withstand voltage.
- connection of photovoltaic panel to the IN terminal on the DF101PV
- minimum separation distance between + and - poles of 12,5 mm (0.49 in) (see diagram).

fr Exigences pour utilisation en application photovoltaïque

Pour utiliser les DF101PV dans des applications photovoltaïques (1000 Vdc maximum), ils doivent absolument être installés de la manière suivante :

- montage en coffret avec IP $\geq 5x$
- face latérale du DF101PV à plus de 1,5 mm (0.05 in) de toute pièce métallique
- protection par parafoudres avec valeur Up compatible avec la tension assignée de tenue au choc du DF101PV.
- raccordement du panneau photovoltaïque sur la borne IN du DF101PV
- séparation des polarités + et - d'une distance de 12,5 mm (0.49 in) minimum (voir schéma).

es Requisitos de uso en aplicaciones fotovoltaicas

Para utilizar portafusibles DF101PV en aplicaciones fotovoltaicas (1000 Vdc como máximo), deben estar instalados del siguiente modo:

- montados en envolvente IP $\geq 5x$
- Panel lateral de DF101PV a 1,5 mm (0.05 in) como mínimo de cualquier pieza metálica
- protección mediante disipador de sobretensiones con valor Up compatible con la tensión nominal soportada a impulsos del DF101PV.
- conexión del panel fotovoltaico a la borna IN del DF101PV
- distancia mínima de separación entre los polos + y - de 12,5 mm (0.49 in) (Véase diagrama).

de Anforderungen für den Einsatz in Photovoltaik-Anwendungen

Für den Einsatz in Photovoltaik-Anwendungen (max. 1000 Vdc) müssen die DF101PV Sicherungshalter wie folgt installiert werden:

- Montage in einem Gehäuse mit Schutzart IP $\geq 5x$
- Seitenwand des DF101PV mindestens 1,5 mm (0.05 in) von jeglichen Metallteilen entfernt
- Überspannungsschutz mit Up-Schutzpegel, kompatibel mit der Impuls-Bemessungsspannung des DF101PV.
- Anschluss des Photovoltaik-Moduls an die IN-Klemme des DF101PV
- Mindestabstand zwischen Plus (+) und Minus (-) Polen von 12,5 mm (0.49 in) (siehe Schaltschema).

it Requisiti di impiego in applicazioni fotovoltaiche

Per utilizzare i portafusibili DF101PV in applicazioni fotovoltaiche (massimo 1000 Vdc), l'installazione deve rispettare le caratteristiche seguenti:

- montaggio in cabinet con grado di protezione IP $\geq 5x$
- parte laterale del DF101PV ad almeno 1,5 mm (0.05 in) da oggetti e componenti metallici
- protezione tramite scaricatore di sovratensione con valore Up compatibile con la tensione nominale di tenuta all'impulso del DF101PV
- collegamento al pannello fotovoltaico sul morsetto IN del DF101PV
- distanza minima tra i poli + e - di 12,5 mm (0.49 in) (vedere schema).

pt Requisitos para utilização em aplicações fotovoltaicas

Para utilizar os transportadores de fusíveis DF101PV em aplicações fotovoltaicas (1000 Vdc, no máximo), estes devem ser instalados da seguinte forma:

- montagem em compartimento com classificação IP $\geq 5x$
- painel lateral do DF101PV a uma distância de, pelo menos, 1,5 mm (0.05 pol.) de quaisquer peças metálicas
- proteção através de protector de sobretensão com valor Up compatível com a tensão nominal suportada do DF101PV.
- ligação do painel fotovoltaico ao terminal IN do DF101PV
- distância mínima de separação de 12,5 mm (0.49 in) entre os pólos + e - (consulte o diagrama).

zh 光伏应用需求

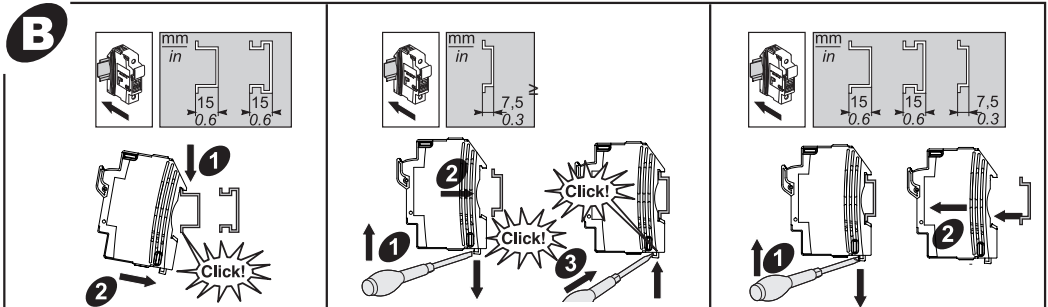
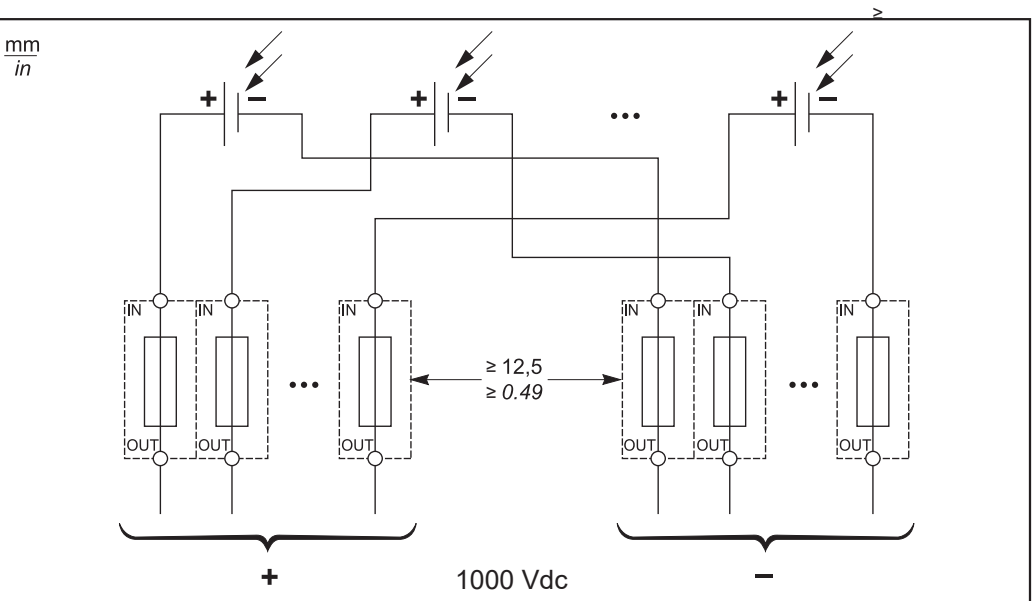
要在光伏应用（最大 1000 Vdc）中使用 DF101PV 熔断器载具，必须按以下要求安装：

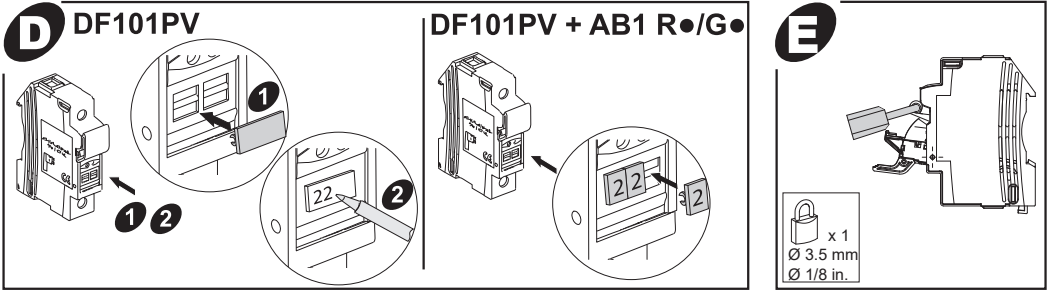
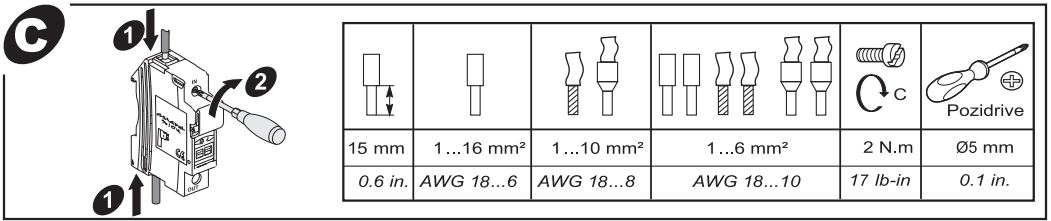
- 安装机壳的 IP 等级必须大于等于 5x
- DF101PV 的侧面板与任何金属部分至少应相距 1.5 mm (0.05 in)
- 使用浪涌保护器加以保护，保护器的最大值与 DF101PV 冲击耐受电压额定值兼容，
- 光伏电池板应连接到 DF101PV 的输入端
- 正极 + 与负极 - 之间最小应相距 12,5 mm (0.49 in)（见图）。

ru Требования для использования в фотоэлектрических приборах

Для использования патронов плавких предохранителей DF101PV в фотоэлектрических приборах (не более 1000 В) патрон необходимо установить следующим образом:

- монтируется в корпусе класса IP $\geq 5x$;
- боковая панель DF101PV расположена на расстоянии не менее 1,5 mm от любых металлических деталей;
- защита с помощью разрядника, максимальное значение которого совместимо с номинальным выдерживаемым импульсным напряжением DF101PV.
- фотоэлектрическая панель подключается к клемме IN патрона DF101PV
- минимальный зазор между полюсами + и - составляет 12,5 mm (см. схему).





<p>The product's manufacture date is coded as PP-YYYY-Wwww, where:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● PP: plant code ● YYYY: year of manufacture ● Wwww: week of manufacture <p>Eg: 7M-2015-W14 = product manufactured at plant 7M on week 14 2015.</p>	<p>La date de fabrication du produit est codée sous la forme PP-YYYY-Wwww, où:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● PP: code de l'usine ● YYYY: année de fabrication ● Wwww: semaine de fabrication <p>Ex: 7M-2015-W14 = produit fabriqué à l'usine 7M la semaine 14 de 2015.</p>
<p>La fecha fabricación del producto está codificada como PP-YYYY-Wwww, donde:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● PP: código de planta ● YYYY: año de fabricación ● Wwww: semana de fabricación <p>Ej: 7M-2015-W14 = producto fabricado en la planta 7M, la semana 14 del año 2015.</p>	<p>Das Herstellungsdatum des Produkts weist folgendes Format auf: PP-YYYY-Wwww. Hierbei gilt Folgendes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● PP: Code der Produktionsstätte ● YYYY: Herstellungsjahr ● Wwww: Herstellungswoche <p>Z. B.: 7M-2015-W14 = Produkt, das in der Produktionsanlage 7M in der Woche 14 des Jahres 2015 hergestellt wurde.</p>
<p>La data di costruzione del prodotto è codificata come segue PP-YYYY-Wwww, dove:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● PP: codice stabilimento ● YYYY: anno di costruzione ● Wwww: settimana di fabbricazione <p>Ad es.: 7M-2015-W14 = prodotto fabbricato presso lo stabilimento 7M nella settimana 14 del 2015.</p>	<p>A data de fabrico do produto está codificada como PP-YYYY-Wwww, sendo que:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● PP: código de fábrica ● YYYY: ano do fabrico ● Wwww: semana de fabrico <p>Ex: 7M-2015-W14 = produto criado na fábrica 7M na semana 14 de 2015.</p>
<p>产品制造日期编码为 PP-YYYY-Wwww, 其中:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● PP: 工厂代码 ● YYYY: 制造年份 ● Wwww: 第几周制造 <p>例如: 7M-2015-W14 = 该产品于 2015 年第 14 周由 7M 工厂制造。</p>	<p>Дата производства продукта указана в виде кода PP-YYYY-Wwww, где:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● PP: код завода ● YYYY: год производства ● Wwww: неделя производства <p>Пример: 7M-2015-W14 = продукт произведен на заводе 7M на 14-й неделе 2015 года.</p>

Schneider Electric Industries SAS
35, rue Joseph Monier
CS 30323
F - 92506 Rueil Malmaison Cedex

Уполномоченный поставщик в РФ:
АО «Шнейдер Электрик»
Адрес: 127018, г. Москва, ул.
Двинцев, д.12, корп.1, тел. +7 (495)777 99 88,
факс: +7 (495)777 99 94, 8-800-200-6446
www.schneider-electric.ru

